

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN KÄYTTÖOPAS



ROVANIEMEN KÄVELYKADUN KÄYTTÖOPAS



Rovaniemen kävelykadun käyttöoppaan tehtävänä on ohjata kävelykatualueen ympärivuotista ulkotilan vuokraus- ja tapahtumakäyttöä.

Käyttöoppaasta löytyy

- ohjeet paikan (tai kadunosan) vuokraamiselle kävelykatualueelta
- ohjeet kävelykadun tapahtumien sekä väliaikaisten toimintojen järjestelyä sekä lupien hakemista ja myöntämistä varten.
- toimenpiteet ja vastuutahot kolmelle vuosikalenterin mukaiselle kaudelle:
 1. Joulutalvi (11-03 eli marras-maaliskuu)
 2. Kevätkesä (4-8 eli huhti-elokuu)
 3. Syksy (9-10 eli syys-lokakuu)
- kehittämistoimenpiteet kävelykadun laajentamiselle Koskenrantaan

Käyttöopas ohjaa pystytettävien rakenteiden laatua ja rakennustapaa Rovaniemen oman design-ilmeen ja yhdenmukaisen kaupunkikuvan saavuttamiseksi.

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN KÄYTTÖOPAS

SISÄLLYS

4

1. Ohjeet
kävelykatualueen
vuokraukselle

6

2. Tapahtuman
järjestäminen
kävelykadulla

7

3. Käyttö- ja lupa-
ohjeet

11

4. Väliaikaiset
rakenteet

13

5. Vuosikalenteri-
jaksot

14

6. Joulutalvi

15

7. Kevätkesä

16

8. Syksy

17

9. Kävelykadun
laajentaminen
Koskenrantaan

ROVANIEMEN KÄVELYKATUALUE (n.21200 m2)

1. Ohjeet kävelykatualueen vuokraukselle



Alueen valinta

Valitse sopiva alue
-tilavaatimukset eli koko
(ruudukkoa) ja kesto
(päivää/vkoa/kk)
-huolto ja kunnossapito



Yhteys alueen haltijaan

-alueen varaus ja
varaustilanne:
[https://www.rovaseudun
markkinakiinteistot.fi/](https://www.rovaseudunmarkkinakiinteistot.fi/)
• vihreä: vapaa
• oranssi: alustava
varaus
• punainen: vahvistettu
varaus
-varmistat tilanne Rova-
seudun Markkinakiinteis-
töt Oy / Risto Saukkoriipi
040-5720523



Vuokrasopimus ja luvat

Tee vuokrasopimus ja
selvitä tarvittavat luvat
-hae luvat (ks. lupaoh-
jeet s.8)
([https://asiointi.rovanie
fi/ePermit/](https://asiointi.rovanie.fi/ePermit/)) ja
-toimita luvat RoMa
Oy:lle



Vuokrauksen aikainen toiminta

Tiedotus kaupunkilaisille
ja matkailijoille sekä
huollon ja kunnossapi-
don järjestäminen:
-jätehuolto
-mahd. yleisö-WC
-vartiointi?
-huomioi mahdollinen
ilkkivalta



Vuokra-alueen ennallistaminen

Rakenteiden purku,
siivous ja mahd. vahin-
kojen ennallistaminen

ROVANIEMEN KÄVELYKATUALUE (n.21200 m2)



ROVANIEMEN KÄVELYKATUALUE (n.21200 m2)

2. Tapahtuman järjestäminen kävelykadulla



Alueen valinta

Valitse tapahtumalle sopiva alue

- tilavaatimukset eli koko (m2) ja kesto (h/pvää)
- aiheuttaako melua?
- sähköntarve
- turvallisuus ja esteettömyys
- huolto ja kunnossapito



Yhteys alueen haltijaan

-alueen varaus ja varaustilanne:
<https://www.rovaseudunmarkkinakiinteistot.fi/>

- vihreä: vapaa
- oranssi: alustava varaus
- punainen: vahvistettu varaus

-varmista tilanne Rova-seudun Markkinakiinteistöt Oy / Risto Saukkoriipi
040-5720523



Vuokrasopimus ja luvat

Tee vuokrasopimus ja selvitä tarvittavat luvat

- hae luvat (ks. lupaohjeet s.8)
(<https://asiointi.rovanie.fi/ePermit/>) ja
- toimita luvat RoMa Oy:lle



Tapahtumajärjestelyt

Tiedotus kaupunkilaisille ja matkailijoille sekä huollon ja kunnossapidon järjestäminen:

- jätehuolto
- yleisö-WC:t
- järjestyksenvalvonta
- väliaikaiset liikennejärjestelyt



Vuokra-alueen ennallistaminen

Rakenteiden ja väliaikaisien järjestelyjen purku, siivous ja mahdollisten vahinkojen ennallistaminen

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN KÄYTTÖOHJEET



1. Vuokraaja on vastuussa toiminnasta, sen vaikutuksista ja sen edellyttämien lupien hakemisesta sekä suunnitelmien ja selvitysten laadinnasta.
2. Vuokra-alueella tapahtuva toiminta tarvitsee aina aluetta hallinnoivan Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n luvan.
3. Väliaikaisen rakenteen pystyttämiseen tarvitaan aina aluetta hallinnoivan Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n lupa. Lisäksi rakenteelle tulee hakea hyväksyntä tai lupa Rovaniemen rakennusvalvonnasta (ja Lapin pelastuslaitokselta), mikäli rakenteet ovat 8 m etäisyyttä lähempänä rakennuksia (paloturvallisuus).
4. Muista varata riittävästi aikaa lupaprosesseille ennen toiminnan aloittamista!
5. Vuokraruutujen ulkopuolella tulee huomioida esteettömät kävely- ja pyöräilyreitit, rakennusten pelastusreitit ja huoltoajo.
6. Keskustele ennakoon sopivasta paikasta/alueesta Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n kanssa (varaustilanne, toiminnan laatu ja kesto, sähkön saatavuus ja käynnissä olevat työmaat).
7. Tiedota ennakoon lähialueen toimijoita, kiinteistönomistajia ja asukkaita.
8. Kävelykadun vuokraajan tulee huolehtia alueen siisteydestä toiminnan aikana ja sen päätyttyä.

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN LUPAOHJEET

ASIA	LUVAN MYÖNTÄJÄ	MILLOIN TARVITAAN	KESTO
Vuokrasopimus	Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy	Myynnin, esityksen, tapahtuman tai muun toiminnan järjestämiseen tarvitaan aina vuokrasopimus Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n kanssa.	7-21 vrk
Ilmoitusmenettely / Sijoituslupa	Rovaniemen kaupunki / Rakennusvalvonta, Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy	Lupa tarvitaan rakennelmiin, joita ei pidetä rakennuksena eikä niillä ole vaikutusta kaupunkikuvaan tai ympäröivän alueen palo- ja pelastusturvallisuuteen. Lisäksi ne ovat paikallaan ja käytössä enintään kolme kuukautta (3 kk).	1-7 vrk
Toimenpidelupa	Rovaniemen kaupunki / Rakennusvalvonta https://asiointi.rovaniemi.fi/ePermit/	Lupa tarvitaan rakennelmiin, joita ei pidetä rakennuksena, mutta joilla on vaikutusta kaupunkikuvaan ja ympäröivän alueen palo- ja pelastusturvallisuuteen ja jotka ovat yli kaksi viikkoa (14 vrk) käytössä.	7-28 vrk
Päätös tilapäisistä liikennejärjestelyistä	Rovaniemen kaupunki / yhdyskuntateknikka https://asiointi.rovaniemi.fi/ePermit/	Jos pysyviä liikennejärjestelyjä halutaan muuttaa katualueelle (Rova- tai Korkalonkatu) sijoittuvan tapahtuman vuoksi.	7-21 vrk
Ilmoitus poliisille	Lapin poliisilaitos, paikalliset lupapalvelut 0295 416 930 https://poliisi.fi/yhteystiedot/asema/-/asema/5801	Yleisötilaisuuden järjestämisestä on ilmoitettava poliisille. Ilmoitusta ei tarvita, jos tilaisuus ei esim. osanottajien määrän vuoksi edellytä toimia järjestyksen ja turvallisuuden ylläpitämiseksi tai erityisiä liikennejärjestelyjä.	7 vrk
Pelastussuunnitelma (ja tarvittaessa ensiapusuunnitelma)	Lapin pelastuslaitos http://www.lapinpelastuslaitos.fi/onnettomuuksien-ehkaisy/yleisotilaisuudet	Jos tapahtumaan sisältyy osallistuvien ihmisten suuren määrän tai muun erityisen syyn vuoksi merkittävä henkilö- tai paloturvallisuusriski. Yli 100 hengen tilaisuuksissa tarvitaan yksi järjestysmies (tulee olla voimassa oleva järjestyskortti) jokaista 100 henkilöä kohti.	14 vrk
Meluilmoitus	Rovaniemen kaupunki / Ympäristönsuojelu https://www.ymparisto.fi/download/noname/%7BD4A2016A-3D78-4534-993A-E2704EFBD968%7D/37089	Tilapäisistä, erityisen häiritsevää melua tai ääntä aiheuttavista tapahtumista ja töistä on tehtävä ympäristönsuojelulain mukainen meluilmoitus kunnan ympäristönsuojeluviranomaiselle.	30 vrk
Jätehuoltosuunnitelma	Rovaniemen kaupunki / Ympäristönsuojelu	Jos kyseessä on yli 500 hengen ulkoilmatapahtuma, jossa tarjotaan tai myydään pakkaamattomia elintarvikkeita.	30 vrk
Anniskelu	Pohjois-Suomen aluehallintovirasto ja Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy	Jos tapahtumassa anniskellaan yli 2,8 % alkoholi juomia.	3-4 kk
Arpajaislupa	Lapin poliisilaitos, paikalliset lupapalvelut 0295 416 930	Tavara-arpajaisten järjestämiseen tarvitaan lupaa silloin kun arpajaiset ovat sattumanvaraiset, vastikkeelliset ja niihin sisältyy rahanarvoinen voitto.	30 vrk
Elintarvikkeiden myynti	Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy	Pienimuotoiseen elintarvikemyyntiin riittää RoMa Oy:n lupa. Suuremmasta ammattimaisesta elintarvike-alan toiminnasta tulee tehdä ilmoitus elintarvikehuoneistosta Rovakaaren ympäristöterveydenhuollolle.	1-21 vrk
Sähkösänti	Rovaniemen Verkko Oy	Sähköasioista sopiminen ja sähkön käyttöön liittyvät kustannukset.	1-2 vrk
Huoltoajo klo 10 jälkeen	Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy	Kävelykadun huoltoajo on maksutonta klo 06-10 välisenä aikana. Muutoin täytyy hakea (maksullinen) lupa.	1-2 vrk

21.4.2021

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN VÄLIAIKAISET RAKENTEET



YLEISTÄ

Rovaniemen kävelykatualueelle sijoitettavien rakennelmien

- tulee vahvistaa Rovaniemi Arctic Capital - arktisen pääkaupungin ilmettä ja luoda paikallista ja selvästi tunnistettavaa rovaniemeläistä muotokieltä kävelykadulla.
- yhtenäisen materiaali- ja väripaletin tehtävänä on sitoa yhteen ja rauhoittaa muuten kirjavaa kävelykadun varren rakennusten arkkitehtuuria.
- Kävelykatualueelle sijoitettavat rakennelmat eivät saa muodostaa esteitä liikkumiselle eikä haitata kunnossa- tai puhtaanapitoa.
- Mahdollisten ulkokalusteiden tulee metallirunkoisia, turvalisia ja laadukkaita. Kaikkien kalusteiden tulee olla väritykseltään keskenään yhdenmukaisia. Kalusteiden väritys tulee valita ulkokalusteiden värikartasta.
- Brändin, logon tai markkinointimateriaalin väritystä tai ilmettä ei ole rajoitettu, mutta se ei kuitenkaan saa olla yleisilmeessä hallitsevampi kuin pääasiallinen väri. Irrallisia mainostelineitä ei sallita. Mahdollisista muista mainoslaitteista tulee sopia erikseen rakennusvalvonnan kanssa.

Rovaniemen kävelykatualueelle sijoitettavat väliaikaiset rakenteet on jaettu kolmeen luokkaan:

1. siirrettävät myyntikojut,
2. kausikioskit ja
3. väliaikaiset rakennelmat.

21.4.2021

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN VÄLIAIKAISET RAKENTEET

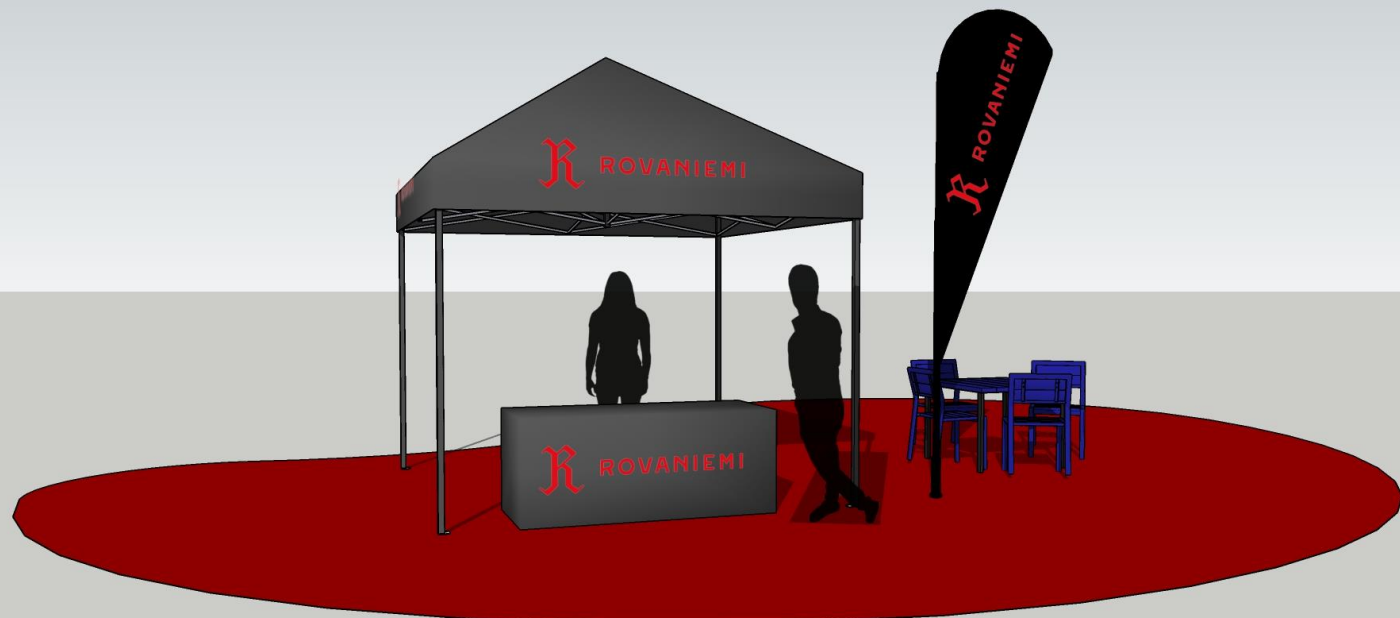
1. SIIRRETTÄVÄT MYYNTIKATOKSET

Kävelykatualueelle sijoittuvan väliaikaisen myyntikatoksen tulee olla laadukas (kestävyys, ekologisuus ja vastuullisuus) ja ilmeeltään hillitty.

- Materiaalien ja pintojen tulee olla siistissä kunnossa.
- Helposti liikuteltavissa oleva telttamainen rakenne.
- Katosta ei saa kiinnittää katupintaan.
- Mahdolliset katokset tai markiisit tulee olla yksivärisiä.

Materiaalina tulee käyttää markiisikangasta.

- Myyntikatoksen pääasiallinen väritys tulee valita myyntikatoksen värikartasta tai sen tulee olla vastaava. Hox! Tapauskohtaisesti hyväksyntä



BLACK
RGB 0, 0, 0
WEB #000000
CMYK 0, 0, 0, 100
PMS Pantone Black C

Mustasta voidaan käyttää prosenttisävyjä 10-100 % väliltä.

MYYNKATOKSEN VÄRIKARTTA



ROVANIEMI-BLUE
RGB 38, 34, 78
WEB #26224E
CMYK 100, 85, 0, 39
PMS 280 C



ROVANIEMI-BLUE
RGB 38, 34, 78
WEB #26224E
CMYK 100, 85, 0, 39
PMS 280 C



ROVANIEMI-RED
RGB 226, 13, 24
WEB #E20D18
CMYK 0, 95, 100, 0
PMS 485 C

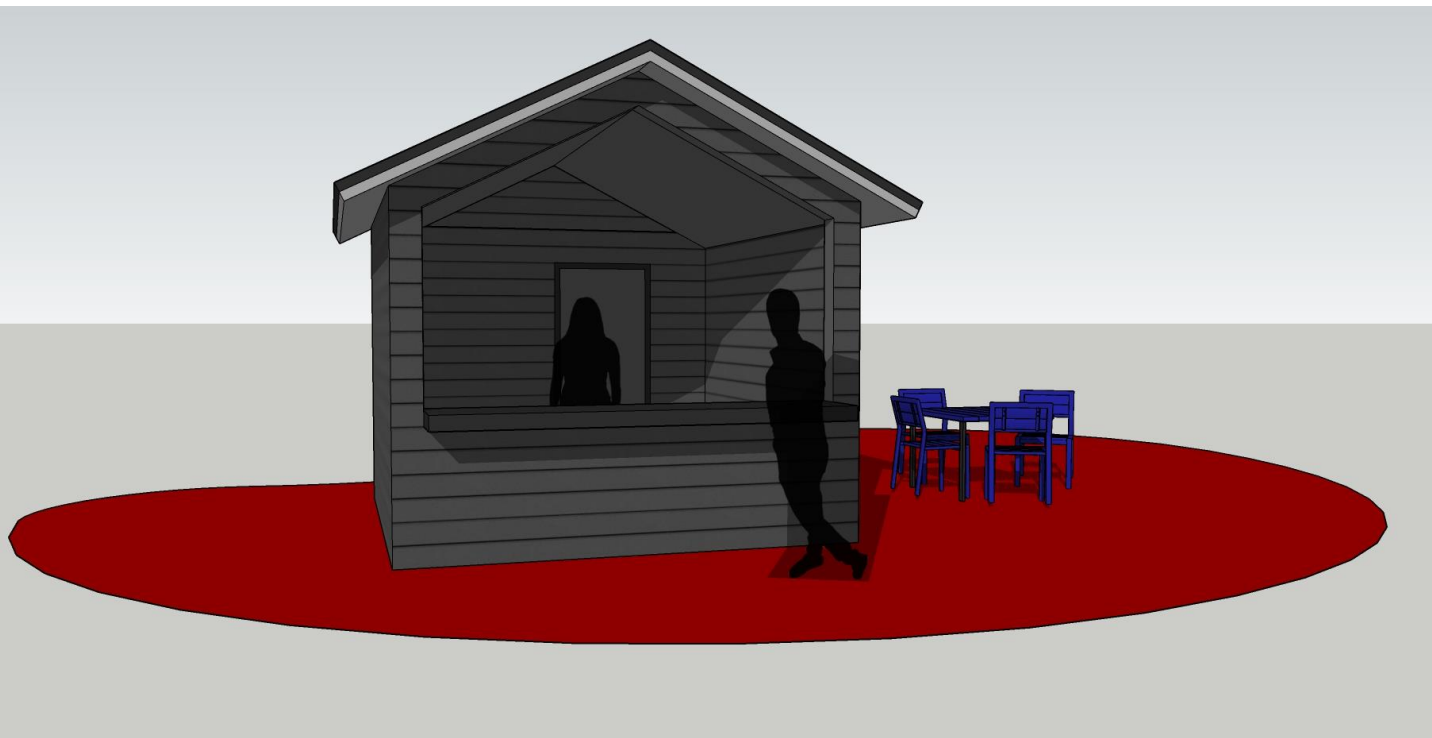
ULKOKALUSTEIDEN VÄRIKARTTA



BLACK
RGB 0, 0, 0
WEB #000000
CMYK 0, 0, 0, 100
PMS Pantone Black C

Mustasta voidaan käyttää prosenttisävyjä 10-100 % väliltä.

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN VÄLIAIKAISET RAKENTEET



2. KAUSIKIOSKIT

Kävelykatualueelle sijoittuvalla kausikioskilla tarkoitetaan esim. joulu- tai matkamuistomyyntikojuja tai jäätelökioskia.

- Materiaalien ja pintojen tulee olla siistissä kunnossa.
- Seinäpinnat tulee olla metalli- tai puupaneeliverhoiltuja. Lasiset seinäpinnat ovat sallittuja.
- Kioskin tai kojun tulee olla nopeasti ja helposti siirrettävissä esimerkiksi nosturiautolla.
- Kausikioskin pääasiallinen väritys tulee valita kausikioskin värikartasta tai sen tulee olla vastaava.
- Myyntikojun ulkonäölle tulee hakea hyväksyntä ja kioskille toimenpidelupa Rovaniemen rakennusvalvonnasta.
- Jakokaapit ja vastaavat tekniset laitteet on sijoitettava rakennuksiin tai erillisinä siten, etteivät ne haittaa kadun käyttöä tai kunnossa- ja puhtaanapitoa eivätkä häiritse kaupunkikuvaa.
- Ympäristön siisteydestä tulee huolehtia. Asiakkaille varatut roska-astiat tulee mahdollisuuksien mukaan integroida myyntikojuun.



BLACK
RGB 0, 0, 0
WEB #000000
CMYK 0, 0, 0, 100
PMS Pantone Black C

Mustasta voidaan käyttää prosenttisävyjä 10-100 % väliltä.



ROVANIEMI-BLUE
RGB 38, 34, 78
WEB #26224E
CMYK 100, 85, 0, 39
PMS 280 C



ROVANIEMI-RED
RGB 226, 13, 24
WEB #E20D18
CMYK 0, 95, 100, 0
PMS 485 C

ULKOKALUSTEIDEN VÄRIKARTTA



BLACK
RGB 0, 0, 0
WEB #000000
CMYK 0, 0, 0, 100
PMS Pantone Black C

Mustasta voidaan käyttää prosenttisävyjä 10-100 % väliltä.

MYYNKATOKSEN VÄRIKARTTA

**ROVASEUDUN
MARKKINAKIINTEISTÖT**

21.4.2021



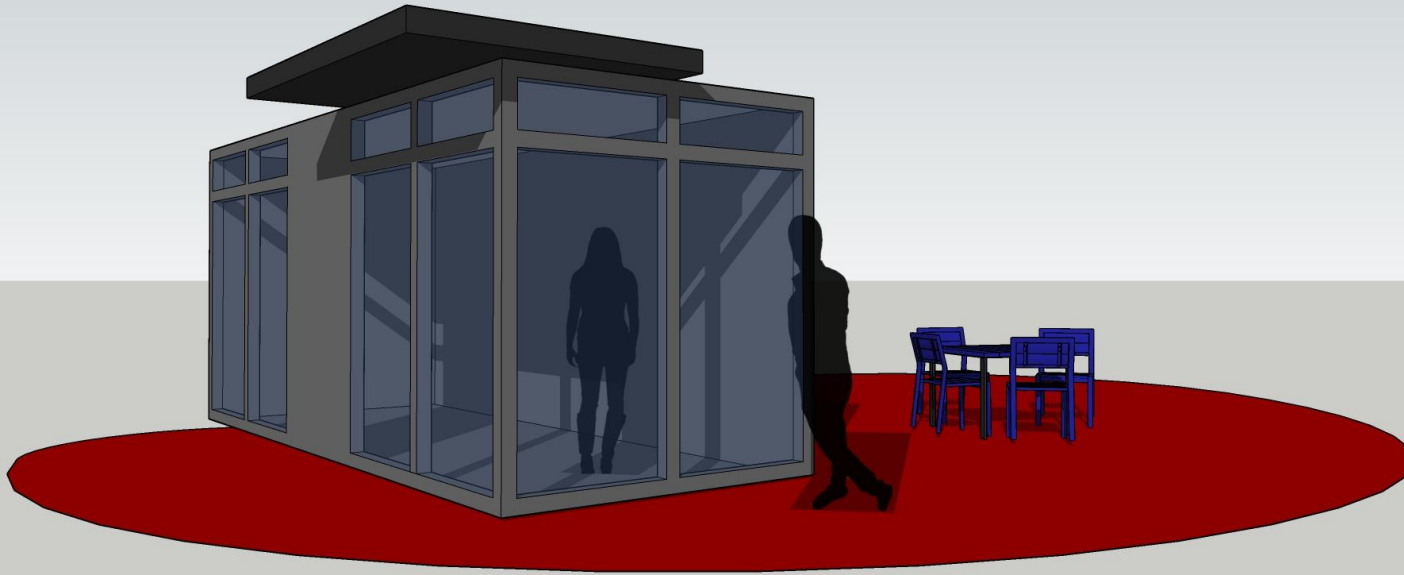
ARKKITEHTITOIMISTO
JARMO LOKIO OY

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN VÄLIAIKAISET RAKENTEET

3. VÄLIAIKAISET RAKENNELMAT

Kävelykatualueelle sijoittuvalla kausikioskilla tarkoitetaan esim. infopistettä, paviljonkia tai ruokakioskia. Sen tulee olla ulkopinnoiltaan laadukas (kestävyys, ekologisuus ja vastuullisuus) ja ilmeeltään hillitty. Materiaalien ja pintojen tulee olla siistissä kunnossa.

- Seinäpinnat tulee olla metalli- tai puupaneeliverhoiltuja. Lasiset seinäpinnat ovat sallittuja.
- Rakenteen pääasiallinen väritys tulee valita värikartasta tai sen tulee olla vastaava.
- Myyntikojun ulkonäölle tulee hakea hyväksyntä ja kioskille toimenpidelupa Rovaniemen rakennusvalvonnasta.
- Jakokaapit ja vastaavat tekniset laitteet on sijoitettava rakennuksiin tai erillisinä siten, etteivät ne haittaa kadun käyttöä tai kunnossa- ja puhtaanapitoa eivätkä häiritse kaupunkikuvaa.
- Ympäristön siisteydestä tulee huolehtia. Asiakkaille varatut roska-astiat tulee mahdollisuuksien mukaan integroida väliaikaisen rakenteeseen.



BLACK
RGB 0, 0, 0
WEB #000000
CMYK 0, 0, 0, 100
PMS Pantone Black C

Mustasta voidaan käyttää prosenttisävyjä 10-100 % väliltä.



ROVANIEMI-BLUE
RGB 38, 34, 78
WEB #26224E
CMYK 100, 85, 0, 39
PMS 280 C



ROVANIEMI-RED
RGB 226, 13, 24
WEB #E20D18
CMYK 0, 95, 100, 0
PMS 485 C

ULKOKALUSTEIDEN VÄRIKARTTA



BLACK
RGB 0, 0, 0
WEB #000000
CMYK 0, 0, 0, 100
PMS Pantone Black C

Mustasta voidaan käyttää prosenttisävyjä 10-100 % väliltä.

MYYNKATOKSEN VÄRIKARTTA

**ROVASEUDUN
MARKKINAKIINTEISTÖT**

21.4.2021



ARKKITEHTITOIMISTO
JARMO LOKIO OY

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN VUOSIKALENTERIJAKSOT



Kävelykatualueen vuosi jakautuu kolmeen sesonkikauteen, joka määrittää kausirakenteiden siirron/vaihdon aikataulun ja visuaalisen ilmeen. Myös vuokrattavien alueiden ominaisuudet koon ja keston osalta vaihtelevat hieman kaudesta riippuen.

Rovaniemen kävelykatualueen kolme sesonkia ovat:

1. Joulutalvi marraskuu – maaliskuu
2. Kevätkesä toukokuu – elokuu
3. Syksy syyskuu - lokakuu



ROVANIEMEN KÄVELYKADUN VUOSIKALENTERIJAKSOT

JOULUTALVI 1.11. – 31.3. (5 kk)

TOIMENPIDE	VASTUUTAHO	AIKATAULU	MUUTA HUOMIOITAVAA
1. Joulukuuset 3 kpl	RoKa / Metsäpalvelut	pystytys vko 44	Kuusen minimikorkeus n.12 m, täydellinen kapea kartiomuoto poisto vko 10-11
2. Jouluvalot & musiikki	RoKa / Yhdyskuntatekniikkaasennus	vko 44	Kaupungin jouluvalaistus kävelykadulla purku vko 9
3. Lumihuolto	Alltime Oy	48 h	Lumikasojen poiskeräys 2 vrk:n kuluessa lumensatamisen jälkeen
4. Joulunavaus	Yrittäjät / Visit Rovaniemi / RoMa Oy	vko 45 lauantai	Valmistelun aloitus vko 40 (lokakuun 1.vko)
5. Joulutori	Yrittäjät / RoMa Oy	aloitus vko 45 lauantai	Joulukojut ja talvimyyntikioskit Huom. Seimivaja Lordiaukiolle purku vko 10-11
6. Arctic Rally / Tunturiralli	RoiUA ry / Roma Oy	vko 4 pe-la	Lähtö- ja maaliintulo Lordiaukiolla
7. Rovaniemi 150	Polarguide&Logistics / RoMa Oy	vko 7 pe-su	Ultralajin maaliintulo Lordiaukiolla
8. Arctic Rally Finland / MM-ralli	RoiUA ry / RoMa Oy	vko 8 to-su	Lähtö- ja maaliintulo Lordiaukiolla
9. Jätkänkynttilähihto	Only Nice Events Oy / RoMa Oy	vko 11 lauantai	Maalintulo Lordiaukiolla
10. Porokilpailu	RoMa Oy	vko 12 perjantai-ilta	Koskenrannasta Kalotinlinnan kulmalle

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN VUOSIKALENTERIJAKSOT

KEVÄTKESÄ 1.5. – 31.8. (4 kk)

TOIMENPIDE	VASTUUTAHO	AIKATAULU	MUUTA HUOMIOITAVAA
11. Kevätsiivous	Alltime Oy / Taloyhtiöt / Yrittäjät	vkot 16-17	Hiekanpoisto ym. siivous lumitilanteen salliessa
12. Ulkoterassit	Yrittäjät	asennus vko 17	Ulkoterassien asennus yrittäjien toimesta sopimusten mukaisesti purku vko 38
13. Kesäkauden avaus (ja Rollo-wappu)	Rovaniemen Yrittäjät ry / LIKI-liike	30.4.-1.5.	Wappu kävelykadulla? (Rollo-Wappu Angry Birds-puistossa)
14. Kevätkatselmus	RoMa Oy / RoKa, Yhdyskuntatekniikka	vko 20-21	Kukkalaatikoiden ja kävelykatupenkkien sijoituskatselmus
15. Kasvilaatikot ja penkit	RoKa / Yhdyskuntatekniikka	asennus vko 22	Huom! Kasvilaatikoiden ja istutusten koko tulee olla kävelykadun mittakaavaan riittävän kokoisia. Kesäkuun ensimmäinen tai toinen viikko säistä riippuen poisto vko 39
16. Kesämyyntikojut ja -katokset	Yrittäjät	asennus vko 18	Kojujen ja katosten käyttöaika vuokrasopimusten mukaisesti purku vko 35
17. Kesätapahtumat	Yrittäjät / RoMa Oy	vkot 17...39	Tapahtumat pitkin kesää pääasiassa viikonloppuisin
18. Elossa Rovaniemi	Yrittäjät / Kulttuuripuoli / RoMa Oy	vko 32 tai 33	Kulttuuripainotteinen tapahtumaviikko keskustassa

ROVANIEMEN KÄVELYKADUN VUOSIKALENTERIJAKSOT

SYKSY 1.9. – 30.10. (2 kk)

TOIMENPIDE	VASTUUTAHO	AIKATAULU	MUUTA HUOMIOITAVAA
19. Valotapahtuma	Kiint.omistajat / Yrittäjät / Visit Rovaniemi / RoKa / Yhd.k.tekniikka / Energialaitos	aloitus vko 36 lopetus vko 44	Kävelykadun rakennusten ja kadun tunnelma-/elämysvalaistus
20. Kesämyyntikojut ja -katokset	Yrittäjät	purku vko 35	
21. Ulkoterassit	Yrittäjät	purku vko 38	Ulkoterassien asennus yrittäjien toimesta sopimusten mukaisesti purku vko 38
22. Kasvilaatikat ja penkit	RoKa / Yhdyskuntatekniikka	poisto vko 39	
23. Syystapahtumat			Ennakkoon ei tiedossa olevat tapahtumat

9. ROVANIEMEN KÄVELYKATU: VISUAALISEN ILMEEN KEHITTÄMINEN



9. ROVANIEMEN KÄVELYKATU: VISUAALISEN ILMEEN KEHITTÄMINEN

